

**MEMORIA DEL PROYECTO DE INNOVACIÓN DOCENTE**  
**“VELOCITER: ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DEL LATÍN A DOS VELOCIDADES”**

ID2016/009

COORDINADOR DEL PROYECTO:			
NIF	Nombre y apellidos	E-mail	Teléfono
07868474J	María Adelaida Andrés Sanz	<a href="mailto:adelas@usal.es">adelas@usal.es</a>	923294400 ext. 1737
Otros participantes			
Beatriz de la Fuente Marina (investigadora contratada en formación)			
Tamara Lobato Beneyto (investigadora contratada en formación)			
Dirección en la Universidad			
Facultad de Filología. Dpto. Filología Clásica. Plaza de Anaya S/N, 37008 Salamanca			
MEMORIA			
<p>El proyecto consistió en el diseño de y la experimentación con un plan de enseñanza y aprendizaje del latín organizado de acuerdo con las características del grupo de alumnos destinatario de dicha enseñanza que presentaban un grado altamente dispar de conocimientos previos de la materia (desde ninguno hasta los correspondientes al segundo curso del Grado en Filología clásica: en el aula convivieron alumnos que nunca habían estudiado latín con otros que habían cursado tres años en enseñanza secundaria y bachillerato más dos en estudios universitarios previos). A esta disparidad inicial se añadían otras que eran fruto de la matrícula de alumnos extranjeros con o sin una lengua materna romance (a este respecto, hubo también en los primeros meses de curso una alumna ciega que estuvo recibiendo un trato especial conforme a lo expuesto en la solicitud del proyecto, si bien finalmente no pudo concluir el curso y abandonó el seguimiento de las clases por un problema de salud grave).</p> <p>Los elementos destacables que se presentan en esta memoria final del proyecto son los siguientes:</p> <p>1) Evidencias aportadas de las actividades realizadas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Plataforma Studium</i>: La plataforma ha sido realizada por las profesoras expresamente para la asignatura de Latín 107611. Refleja la distribución de los alumnos en dos grupos por niveles: grupo A (alumnos sin conocimientos previos de latín o con conocimientos básicos) y grupo B (alumnos con conocimientos de latín más avanzados). Como se observa en la distribución por temas, hay una parte común para ambos grupos en la que se recogen los materiales didácticos relativos a los conocimientos teóricos que el conjunto de los estudiantes debe dominar, mientras que las partes específicas contienen secciones de refuerzo y ejercicios prácticos orientados para cada grupo.</li> </ul>			





VNIVERSIDAD  
D SALAMANCA

CAMPUS DE EXCELENCIA INTERNACIONAL



DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA CLÁSICA  
E INDOEUROPEO

Facultad de Filología  
Plaza de Anaya, s/n 37008 - Salamanca  
Telf. (34) 923 29 44 45 Ext. 1701 Fax (34) 923 29 46 57  
Correos electrónicos: dpto.fcei@usal.es y clasicas@usal.es

En *Studium* se han colgado también las guías de los libros obligatorios para los dos grupos; los modelos de exámenes y la corrección de los exámenes efectivamente realizados; las tareas de traducción y su corrección por parte de las profesoras; los cuestionarios finales relativos por un lado a los contenidos de la asignatura y, por otro, al sistema de tutorías entre compañeros (tutores y tutelados).

• Documentos en papel: test de nivel inicial; exámenes parciales y finales corregidos; cuestionario inicial y cuestionarios finales; ejercicios y traducciones entregados y corregidos a lo largo del curso.

N.B. El único punto del proyecto (tal como se presentó en la memoria de solicitud) que no se ha podido llevar a cabo han sido las actividades fuera del aula, estrictamente por cuestiones de calendario y a petición de los alumnos, que prefirieron reservar esa semana para el estudio y la resolución de dudas en sesiones de tutoría con las profesoras.

2) Evidencias aportadas de los objetivos y resultados alcanzados. | Repercusión del proyecto en el aprovechamiento y rendimiento de los estudiantes:

- Encuestas oficiales de satisfacción de los estudiantes con la actividad docente de Grados.
- Cuestionarios de valoración anónimos (o nominales, de manera voluntaria) entregados por los alumnos a las profesoras.
- Porcentaje de aprobados, nota media general y nota media de los grupos A y B. A ser posible, comparación con los resultados de años anteriores.

La experiencia ha sido valorada muy positivamente por los tres miembros del equipo. Se ha planificado la aplicación de un sistema de docencia similar para próximos cursos tras una evaluación interna que ha contemplado tanto el modo más apropiado de sortear algunas dificultades prácticas registradas en su aplicación, como las posibilidades de trasladar algunos de los logros derivados de este sistema de enseñanza a otras asignaturas.

LUGAR Y FECHA DE PRESENTACIÓN DE LA MEMORIA

En Salamanca, a 4 de julio de 2017

FIRMA:

Fdo. María Adelaida Andrés Sanz